

# 韓國漢語人才需求狀況調查報告

李陸禾·殷雪征\*\*

## <目 次>

1. 序言
2. 大學/大專畢業生的就業狀況
3. 中文(漢語)專業畢業生就業狀況
4. 用人單位對漢語人才的需求狀況
5. 結語

## 1. 序言

韓中建交11年來，兩國的政治、經濟、文化等方面的交流與合作日益頻繁，兩國已經建立起面向21世紀的全面合作伙伴關係。建交之初，兩國的貿易額為50億美元左右，2002年升至440.71億美元，2003年1月到10月，中韓貿易額同比增加43%。2004年1-7月份，韓中貿易額達到438.9億美元，超出韓國跟美國和日本的貿易額，中國已成為韓國最大的貿易、投資、旅遊的對象<sup>1)</sup>。目前，韓中各有300多所高等院校之間建立了校際友好關係，在中國學習的韓國留學生高達36,093人，名列各國之首。在韓國開辦漢語水平考試(HSK)十年，第一年開考時只有60人，而2003年增加到2萬多人<sup>2)</sup>。在韓國，自上而下已經形成了一股學習漢語的熱潮<sup>3)</sup>。韓國的中央政府機構中大約有400多名公務員在學習漢語，韓國各類學校學習中

\* 韓國光州大學 外國語學部 副教授

\*\* 中國山東大學 國際教育學院 講師

1) 2003年，韓國有212萬人次韓國旅客到中國旅行，十年累計，有1,000萬人次到過中國，平均每四個韓國人中，就有一个人到過中國。參見韓國2004年9月20日《朝鮮日報》和《在韓國感受“漢風”(出訪歸來)》、原載于2003年11月17日《人民日報》。

2) 駐韓國使館教育處 2003年 第一期。

3) 《朝鮮日報》2004年6月20日。

文的在校生，2000年已經達到13萬名；2003年，韓國國內學習中文的人數已經達到100多萬<sup>4)</sup>。漢語(字)能力逐漸成爲升學、就業、昇職、考核的一個重要標準，“懂中文優先錄取”的宣傳極大地激發了韓國人學習漢語的熱情<sup>5)</sup>。

中國經濟的高速發展，中國國力的增強，特別是中國申奧成功和加入 WTO 以來，韓國社會逐漸形成一種關注中國、了解中國、學習漢語和中國文化的潮流，兩國間各領域的交流與合作迅速發展。在當前形勢下，韓國社會迫切需要一大批懂漢語、了解中國的專門人才。向來以重視教育聞名于世的韓國政府也開始重視培養中國專門人才。爲此，韓國教育人力資源部2002年會專門組織專家學者就如何加強培養中國專門人才進行了專題研究。研究報告指出：爲進一步加強對中國的政治、經濟、社會文化方面的理解，韓國政府必須建立有效的育人機制，培養一支專業化的漢語人才隊伍。報告分析認爲：目前韓國每年大約需要2萬名懂中文的專門人才，但韓國目前培養的碩士或博士生中絕大多數是中國語言文學方面的，他們中間學習專業技術的人寥寥無幾，他們的數字遠遠不能滿足日益增長的社會需求<sup>6)</sup>。

爲從整體上把握和了解當前韓國社會對於漢語人才的需求狀況，爲中國政府實施向海外(韓國)推廣漢語提供諮詢，也爲了給教學和科研提供目標和素材，本報告立足現實，在查閱文獻資料的基礎上，採取訪談、統計等方式，從“中文(漢語)專業畢業生就業狀況”，“漢語人才的需求狀況”等方面，對韓國有代表性的國立、私立大學以及有代表性的企業進行了調查與研究，力爭提供具有普遍性和可信度的數據和結論，以提供給有關單位部門和研究者作爲參考。

## 2. 大學/大專畢業生的就業狀況

據韓國教育人力資源部與韓國教育開發院所做的調查：2002年大學畢業生的

4) 同注 1)。

5) 《朝鮮日報》2004年“大企業：不認漢字就休想就業！”

6) 吳承烈(韓國外國語大學教授)《培養中國學專門人才的漢語教育改革方案》。

就業率為60.7%，2003年達到59.2%，而2004年下降到56%，呈逐年下降的趨勢，2004年約有44%的大學畢業生找不到合適的工作<sup>7)</sup>。大專畢業生的就業率2001年上昇到81%，2003年下降到79%，2004年的就業率又降到77%，但總體上說，較之大學畢業生，專科畢業生的就業率要高大約21個百分點。反映出韓國社會目前對於專業技術人才的需求狀況。就女生的就業率而言，大專畢業生為76%，大學畢業生為54%。比男生各低3.5%、5.8%，女生的就業情況不如男生<sup>8)</sup>。

在這份調查報告中，也可以看出畢業生的就業途徑與方式：大學生的公開應聘占55%，學校推薦占10.4%，而大專學生各占37.5%和35.3%。

在就業率不高的情況下，大學畢業生就業率最高的專業是醫學，竟達96.8%，其次是初等教育，達到95.6%，工科大學畢業生的就業率高於全體就業率的平均數字。

(表1)大學·大專就業率統計(2004年)

類別 \ 年度	學校總數	就業率
大專	160(2)	77.2%
大學	161(17)	56.4%
教育大學	11	92.0%
產業大學	21	70.8%
其他	10	39.6%
總計	363(19)	66.8%

\* ( ) 為分校

(表2) 年度就業率 (%)

類別 \ 年度	2000	2001	2002	2003	2004
大專	79.4	81.0	80.7	79.7	77.2
大學	56.0	56.7	60.7	59.2	56.4

7) 《朝鮮日報》2004年 8月 19日：“畢業後仍依賴父母的袋鼠族 逐漸增加”

8) 女性就業狀況參見《朝鮮日報》2004年 3月 22日、5月26日和8月30日。

(表3) 各專業就業率前30名排行榜 (就業率%)

序號	大學		大專	
	專業	就業率	專業	就業率
1	醫學	96.8	金屬	92.6
2	初等教育	95.6	航空	92.3
3	牙醫	95.4	海洋	91.3
4	護士	92.7	建設	89.6
5	韓醫學	86.7	半導體	88.8
6	藥學	80.6	室內裝潢	87.9
7	再生學	76.6	幼兒教育	87.5
8	工學	76.5	新材料	87.1
9	幼兒教育	76.3	化工	87.0
10	光學	75.4	園藝	85.2
11	特殊教育	74.3	音響	84.5
12	表演	70.6	機械	84.4
13	獸醫學	69.9	特殊教育	84.3
14	醫療工學	68.7	觀光	82.2
15	商賈	68.6	汽車	81.9
16	音樂	68.3	社會福利	81.8
17	設計	67.8	光學、能源	81.3
18	觀光	66.9	機電工學	81.2
19	一般設計	66.7	美術	81.2
20	自然科學	66.5	社會、自然教育	80.8
21	保健	66.4	資源	80.7
22	機械工學	66.2	金融、會計	80.6
23	體育	65.9	電子	80.5
24	攝影、漫畫	65.7	醫療裝備	80.2
25	水產	65.3	法律	79.9
26	都市工學	64.6	電氣	79.9
27	纖維工學	64.4	體育	79.9
28	作曲	64.3	人文學	79.7
29	產業工學	64.1	土木	79.6
30	材料工學	63.3	土地測量	79.5

※ 大學121所, 大專76所 (聯合新聞 2004年 8月19日)

以上表格可以看出大專畢業生就業率最高的專業是金屬專業，就業率竟達到92.6%。其次是與航空和航海有關的專業，就業率各達到92.3%和91.3%。就就業與專業的一致性而言，大學為69.6%，大專為69.8%，平均為69.6%<sup>9)</sup>。

### 3. 中文(漢語)專業畢業生就業狀況

#### 1) 學習中文(漢語)專業的人數

韓國一共有363所大專院校<sup>10)</sup>，其中143所設有跟中國有關的專業。其中114所大學開設了中國語言文學方面的專業，占79.7%，其餘的29所大學開設了非語言專業的中國經濟貿易等方面的專業<sup>11)</sup>。因此，進入大學，學習跟中國有關專業的學生可達到6,000餘人。其中學習漢語(中國文學)的學生有4,500人，學習跟中國有關的學科的學生有1,500人左右<sup>12)</sup>。

#### 2) 中文(漢語)專業畢業生就業狀況

韓國363所大專院校當中，143所學校設有跟中國有關的專業。根據學校的性質、地理位置與知名度可分為：國立與私立，首都圈與非首都圈，名牌大學與非名牌大學等等。他們的就業情況各不相同。下面(表5, 表6)是漢城一所名牌私立綜合大學漢語(中文)專業畢業生的就業情況<sup>13)</sup>。

9) 韓國 聯合新聞 2004年 8月19日。

10) 大專160所，大學161所，教育大學11所，產業大學21所，其他10所。

11) 她們的名稱是：中語中文學科、國際言語文化學部、中國語言文化專攻、國際學部、中語中國學專攻、國際通商中國語科、外國語學部、中國語專攻、觀光中國語科、中國語科、中國學科、觀光情報科、國際觀光系列、中國語科、中國商貿學科、中國語情報處理科、觀光通譯學部、中國語通譯專攻、國際地域學部、東北亞專攻、中語中國學科、中國語中國學科、言語文化學部、中國言語文化專攻等。

12) 韓國教育人力資源部資料：“中國關聯人力需給現況與問題”

按：韓國絕大部分的大學實行學部制，因此不能統計正確的漢語專業學生數。

13) \*大企業是排行30位以內的企業而言。\*公企業是國家公務員和國家經營的企業而言。\*學習是出國留學與繼續深造而言。

(表5) 2003年8月畢業生就業率與領域分布

專業	性別	總計	大企業	金融	中小企業	公企業	研究機關	外國企業	學習	入伍	未就業	就業率%
德語	男	8	1		1	1		3	1		1	87.5
	女	8	1		1			1	4		1	87.5
	計	16	2		2	1		4	5		2	87.5
法語	男	4				1			2		1	75.0
	女	8	1		1			1	3		2	75.0
	計	12	1		1	1		1	5		3	75.0
漢語	男	8	3		3					1	1	87.5
	女	9			3			2	3		1	88.9
	計	17	3		6			2	3	1	2	88.2
俄語	男	11		1	2	1		1	2		3	72.7
	女	4			1			1	1		1	75.0
	計	15		1	3	1		2	3		4	73.3
日語	男	11		1	2			1	2		1	85.7
	女	3			2	1		1	5		2	81.8
	計	14			4	1		2	7		3	83.3

(表6) 2004年2月 畢業生 就業率與領域分布

專業	性別	總計	大企業	金融	中小企業	公企業	研究	外國企業	學習	入伍	未就業	就業率%
言語科學	男	16	4	1	5			1	1	1	1	93.8
	女	14	0	0	1	1		3	5		3	76.9
	計	30	4	1	6	1		4	6	1	4	86.2
西班牙語	男	16	3	0				1	3	3	3	80.0
	女	16	2	0	8				1		2	86.7
	計	32	5	0	8			1	4	3	5	83.3
漢語	男	20	9	1	1	1			1	4	2	89.5
	女	25	10	2	1	1		1	5		3	88.0
	計	45	19	3	1	2		1	6	4	5	88.6
俄語	男	19	3	3	5	1			1	1	2	89.5
	女	13	3	0	2			2	3		2	83.3
	計	32	6	3	7	1		2	4	1	4	87.1
日語	男	15	4	3	2			1	2	1	2	86.7
	女	13	3	1	1			3	3		0	100
	計	28	7	4	3			4	5	1	2	92.9

上表中可以看出：在2004年大學畢業生的就業率為56.4%的情況下，這所學校的就業率却高達85%以上。雖然表5、表6的統計數字還不能完全代表韓國大學的一般情況，但也能看出“漢語熱”的一般現象。也就是說，漢語專業與其他專業比較，進大企業的比率較高些。

下面(表7)是漢城一所普通私立綜合大學漢語(中文)專業畢業生的就業情況<sup>14)</sup>。

(表7) 漢城一所普通私立大學漢語(中文)專業畢業生的就業情況

	一般企業	秘書 (事務助理)	廣告	學校 (補習班)	服務業	公企業	學習 (考試)	未詳	總計	就業率
男	12		1	1	2	1	3	1	21	95.3%
女	7	5		2			5	4	23	82.7%
計	19	5	1	3	2	1	8	5	44	89.7%

從(表7)的統計數字可以看出，他們的就業率也高達89.7%。如果把繼續學習與準備考試<sup>15)</sup>的畢業生也加上，那麼名牌大學也好，一般的大學也好，他們的純就業率平均為70%左右。統計表中“學校”是指高級中學而言；補習班是指私人所開的外語補習學校。隨着韓中關係的日益密切，不只是大學，在高中和社會上也刮起了學漢語的熱潮，他們也迫切需要教漢語的專業人員<sup>16)</sup>。

(表8) 在高中選擇第二外語的學生數比較(比率%)

年度	德語	法語	西班牙	漢語	日語
1997	587,044(32.4)	323,229(17.8)	19,481(1.1)	93,267(5.1)	790,264(43.6)
1998	477,287(29.6)	289,154(18.0)	18,232(1.1)	93,808(5.8)	731,416(45.4)
1999	397,424(28.8)	242,864(17.0)	16,942(1.2)	95,376(6.9)	625,655(45.4)
2000	332,136(27.0)	208,386(17.0)	13,143(1.1)	92,890(7.6)	581,329(47.3)
2001	255,556(23.7)	159,796(14.8)	11,566(1.1)	95951(8.9)	555,304(51.5)

\*教育統計年報(1997-2001)

14) 目前韓國各大大學的就業率沒有義務發表，因此各大大學各各專業的就業情況，非公式的方法得知，更沒有一定的格式。

15) 政府機關所選拔的公務員考試而言。目前，韓國大學生最喜歡的職業就是政府機關工作的公務員。

16) “韓國有三千多所高中，漢語作為第二外語與日語一起大受歡迎。而德語等其他外語逐漸受到冷落。…選擇漢語的學校前年是351所，去年是523所，今年增加到631所。與此相比選擇德語的學校前年598所，去年491所，而今年下降到381所。…漢城545所學校中選擇日語的，共252所(46.1%)，其後為漢語111所(20.4%)，德語94所(17.2%)，法語75所(13.8%)。在參加本月初製擬高知的學生當中，有46.9%選擇了日語，18.0%選擇了漢語，而德語和法語只有9.6%和8.6%。”《數碼朝鮮》2004年9月11日報道。

(表9) 漢城的一所女子大學(2年制)漢語專業畢業生的就業情況

畢業生數		就業		轉入4年制大學		其他	
晝	夜(在職學生)	晝	夜(在職學生)	晝	夜(在職學生)	晝	夜(在職學生)
36	60	8	25	5	6	23	11

\*晚上的在職學生一共有19名，因此沒有放在就業生數字裏。

我們在(表9)的統計數字中，可以看到2年制漢語專業畢業生的一般去向大致是：就業、轉入4年制大學<sup>17)</sup>和學習語言<sup>18)</sup>。他們的就業領域分布大略如下：

- \* 建設公司(1名)
- \* 機場·免稅店(2名)
- \* 保險公司(2名)
- \* 銀行(2名)
- \* 秘書(2名)
- \* 英語·鋼琴補習班(2名)
- \* 旅行社(2名)
- \* 漢語專業助教(2名)
- \* 法律機關(2名)
- \* 貿易公司(3名)
- \* 一般企業(1名)

我們從上面的一些統計表和就業領域分布的情況中，可以知道大學的漢語(中文)專業畢業生的就業領域比較廣泛。漢語專業畢業生中的一部分人找到了跟自己專業有關的工作而言，而一半以上的畢業生從事的是跟自己專業無關的工作。

(表2)的統計中可以知道2002年度4年制大學畢業生的就業率高達60.7%，而到2004年則下降到56.4%。2年制大專畢業生的就業率從80.7%下降到77.2%。首都圈大學畢業生的就業率為59%，高于非首都圈大學畢業生的就業率。2年制大專為70%，低于非首都圈就業率。2年制大專女生的就業率為76%，大學為54%。比男生各低3.5%和5.8%<sup>19)</sup>。

17) 轉入4年制大學的11名學生當中，10名學生選擇漢語(中文)專業，其中1名選擇與漢語無關的專業。

18) 學習兩年的漢語不夠實用，因此到中國各大大學進修漢語課程。

通過以上的數字對比，我們可以知道韓國大學畢業生的就業情況與漢語(中文)專業畢業生的就業率與就業領域分布。比起漢城與漢城附近，即所謂的首都圈的一些大學，地方大學漢語專業畢業生的就業情況不容樂觀，他們的就業條件不好，因此，就業率是很低的<sup>20)</sup>。

就職業與專業的一致性而言，全國平均為69.6%(大學為69.6%，大專為69.8%)。醫學專業最高，為99%。而人文專業畢業生的職業與專業的一致性則不到50%。

## 4. 用人單位對漢語人才的需求狀況

### 1) 需求規模與趨勢

有人主張“為進一步加強對中國政治、經濟、社會文化方面的理解，必須建立有效的育人機制，培養一支專業化的隊伍。目前韓國每年需要2萬名懂中文的專門人才”<sup>21)</sup>。韓國大約有1萬多個企業在中國進行投資貿易活動，其對中國的投資額大約有70億美元。一個韓國企業平均有5名對中國派遣人員，因此在中國，從事經濟活動的韓國人可達5萬多人，加上他們的家人和留學生，總數可達到20多萬人<sup>22)</sup>。5年以後，所需派遣的人員為13萬，10年以後可達到20多萬。也就是目前居留中國的韓國人數，2007年為40萬，2012年推算可到70多萬人<sup>23)</sup>。他們的平均居留期間為5年，而每年所需派遣的人員從2萬5千名(2007年)，可以增加到每年4萬名(2012年)。可見，韓國對中國專門

19) 同注 3)。

20) 首都圈大學出身的96%的畢業生，就業於首都圈地區的企業。非首都圈大學出身的畢業生當中，只有25%畢業生，就業於首都圈地區的企業。

21) 駐韓國使館教育處 2003年第一期「韓國重視培養中國專門人才」

22) 2001年統計，在中國活動的韓國人達到20多萬人；一個派遣人員的家族平均為3、4名，加上在中國的韓國留學生2萬名，其數可超過20萬人。

23) 投資70億美元時，居留於中國的人數為20萬，5年後要是實現130億~150億美元的投資，其居留人數可推算40萬。10年後投資金額增加到180億~240億的時候，其居留人數為70萬。目前臺灣的投資額為250億~300億美元，而常住的居留人數為100萬左右。我們從這裏不難推算。《有關中國的人力需要的現況和問題》韓國人力資源部資料。

人才的需求量十分巨大。

## 2) 需求類型之變化

韓中建交的初期,大部分漢語(中文)專業的人才到中國去從事經濟方面的活動,他們進入中國社會的各個領域,去開拓中國市場,今天之所以能取得如此可觀的成就,可以說大部分都是漢語專業人才的功勞。但是目前的韓國企業,在選拔與派遣人才時,最先考慮的不是語言能力,而是專業技術能力。舉韓國5大企業之一的LG來說,派遣到中國的人員當中,漢語(中文)專業畢業的占15%,理工專業畢業的占55%,經貿專業畢業的占30%,這樣的比率與安排是比較均衡而合理的<sup>24)</sup>。

大企業重視人才的潛力,因此他們選拔人才的時候,語言能力不是絕對必要的能力,語言能力在錄取後通過培訓獲得,他們需要真正理解中國的中國通。企業的立場來看,大學在培養中國的專家時候,要注重其業務能力的培養,不應將主要精力放在語言能力的培養上,而應該放在如何培養真正的中國專家上;企業認為,最理想的人才應該是:既有專業特長又有語言能力的人<sup>25)</sup>。

中小企業而言,他們79.1%已經設置了負責中國業務的部門。這個數字可顯示出中小企業對中國業務的重視程度。44.4%的企業在一兩年內設置相關部門或負責人。55.6%的中小企業考慮不久的將來必須地設置相關部門與負責人。中小企業把跟中國的交流視為生死攸關的重大問題。但中小企業因為金錢等各種因素,自己不能培養自己所需的人才,需要國家教育機關的培養和供應。

## 3) 所需人才的培養方案

韓中建交以來,韓國的大小企業到中國去投資,但跟臺灣與香港的投資企業相比,

24) 同上注:韓國的5大企業(三星、LG等)派遣中國的大略人數為平均1,500名,一個企業平均派遣人員為300名。

25) 『韓國貿易投資振興公司(KOTRA)的一位人士一再強調:“企業所需要的中國專業人才的條件當中,會說漢語固然很重要,但是了解中國經濟才是最緊要的事。以中國文化的底子而能夠理解中國經濟人才是真正的中國專家”。Carre Magazine(2002年1月15日)』

韓國企業的失敗率較高，有人分析其原因是<sup>26)</sup>：第一，沒有進行充分的市場調查與事前準備。第二，不理解中國的政治文化等背景，只追求“人際關係”式的投資戰略。第三，韓國教育忽視懂漢語的專業(經營)人才培養。第四，中國的一些大學里有很多韓國留學生，沒有培養出韓國所需要的中國專門人才。上述四個原因中，有三個跟韓國的漢語教育體系有關係的。目前韓國的大學與政府爲了積極對應中國專業人才的需要，從各方面的探討和研究，找出一些路子。

大學的漢語(中文)專業的教育來說，教授的專業與所開設的課程，偏重於中國文學與語言方面。因此，對實際需要的經濟、貿易、法律、社會等方面知識有所不夠，對中國的國情與變化難以對應，不能供給企業和中國市場所需要的人才。而且在大學本科與研究生課程而言，所要學習的科目多而概論性的教科內容，難以給學生比較細分化而專門化的科程。爲了企業和社會所需要的漢語專業人才供應，必須要改善韓國國內漢語的教育體系<sup>27)</sup>。因此，《培育中國學專門人力的漢語教育改善方案》中，有下列的建議<sup>28)</sup>：

1. 韓國的大學應該把有關中國學教學課程細分化，以引進具有專門性的科目而配合語文方面的教學內容。
2. 爲了教學課程的細分化，有關教學單位招聘教授以及開發教材。大學之間學生的交流或共同舉辦教學課程。使學生學習到有系統而具體的專門領域的知識。
3. 韓中之間設立一個有系統的人才培育體系，避免人力浪費而提高留學生的學習效率。譬如，在中國有四萬多韓國留學生，但有很多學生不能適應當地的環境與不努力學習而引起各種問題。因此，爲了解決這些問題，韓國與中國的大學之間加強學生交流，互相認定雙方的學分等的一些教育體系的改善。
4. 韓中兩國的交易規模，2005年可達到1,000億美元。兩國需要政治、經濟、貿易、社會、文化、工藝等多方面的漢語專業人才。因此，兩國的企業界提供巨額的獎學金，積極協力培養有能力的漢語專業人才。

根據2001年韓國學術振興財團所公布的數據，獲得中國方面專業的博士學位

26) 吳承烈, 《培育中國學專門人力的漢語教育改善方案》

27) 同上注, 《在中國留學的韓國留學生也面臨着類似的問題, 中國一般大學里的社會科學課程, 大多數重視有系統的培育中國社會所需要的國內人才, 所以韓國留學生所需要學習的中國學方面的課程內容非常有限。》

28) 摘自“吳承烈《培育中國學專門人力的漢語教育改善方案》”

者，一共有787名。但他們的專業偏重於人文方面，占65.6%。社會專業的博士，占29.0%。理工專業的博士，僅占5.5%。在社會專業里，韓中兩國經濟交流所必需的經濟方面的專家僅占6.0%。在這裏我們不難看出實際人才供應的不均衡現象。

因此面對迅速發展的雙方各領域的交流與合作關係，特別是韓國在中國投資的企業不斷增多，韓國教育人力資源部2002年組織專家學者就加強培養中國專門人才進行了專題研究。研究報告建議韓國政府重點做好以下幾項工作<sup>29)</sup>：

1. 設立專項資金(200億韓元，約合1700美元)，充分利用現有大學中國學教授以及現代化教學手段每年培養500名博士生、1500名碩士生和20,000名(包括在華留學生)本科生。
2. 建立中國專門人才資格證制度。政府機關及企業選用員工時，優先錄取獲得資格證者。
3. 組織專家學者盡快編寫適合社會實際需要的有關中國學方面的教材。
4. 目前學習漢語的高中生每年以30%的速度遞增，漢語教師嚴重不足。建議充分利用在韓國的中國留學生人力資源，從中聘請部分優秀者到中學任教，盡快解決目前中學漢語教師緊缺現象。
5. 進一步加強對中國同胞(朝鮮族)的教育支援，與在中國的同胞學校建立友好關係，積極支持其教育環境的改善。對同胞中的高級學者、技術人員給予特別支援。為優秀的同胞子女提供獎學金。

## 5. 結 論

在因特網上的一個主頁里有一句大大的標題：“能通英語、日語的人才為企業所用的最搶手的人才”。中國時代的到來，韓國的許多企業重新整備對中國市場的策略與引進懂漢語的專業人才的準備。用一句話可以說“對中國和中國的市場有了基本認識的變化”。

表面看起來漢語(中文)專業畢業生的出路很是可觀，但進一步分析企業所需求的人才的類型時，他們的未來是不很樂觀的。現在企業所需要的人才錄用，不求之于外

29) 摘自《韓國重視培養中國專門人才》(韓國教育信息，駐韓國使館教育處 2003年 第一期)

部，而在內部的發掘與培養。在外部引進來的專家來說，雖然會說漢語與具備了對中國的基本知識，但是，不理解企業的經營方向，缺乏企業所需要的真正專業知識與經驗不足，所以盡可能的話，所需要的人才在企業的內部選拔而培養的。企業所需要的人才，既會說流利的漢語，又具備專業能力，即刻用上的人才就是<sup>30)</sup>。

“我是這樣進公司的”，這是2004年9月13日韓國的一家報社，介紹一個漢語專業畢業生的就業專欄上的一個標題。採訪一個漢語專業畢業生對就業的準備的過程，也就是一個“就業成功記”的紀錄：“他的專業是漢語，現在在現代汽車公司的中國小組工作。他在進大學時候起就徹底地準備了就業，雖然他的專業是漢語，但為了有助於就業而選擇了經營學為副專業。他知道企業重視語言能力，因此，在學校學習以外，到私人補習班去補充學習漢語和英語……在面試的時候，為了給公司深刻的印象與表現自己，在面試人員面前吟誦了一首中國詩歌……”。這是韓國漢語專業畢業生的一般現象，也是韓國大學生(在中國的韓國留學生)所面臨的共同現象。

#### < 국문제요 >

한중수교이래 두 나라는 정치·경제·교육·문화 등 여러 방면에서 교류와 협력이 날로 증가하여 이제는 서로 불가결의 사이로 발전해가고 있다. 중국의 경제가 고속발전을 거듭하고 국력의 증강, 더욱 중국의 올림픽유치성공과 WTO의 가입 이후 한국사회는 점차적으로 중국을 중요한 파트너로 인식하게 되었고, 중국을 이해하고 중국어의 학습과 중국문화를 배우려는 붐이 조성되고 있다. 한국사회는 중국어를 유창하게 구사하고 중국을 아는 중국전문가를 배출하고 필요하게 되었으므로 이에 전반적으로 한국에서의 중국전문가의 수요사항을 여러 자료와 통계를 분석하여 현 상황과 미래의 수요 그리고 문제점을 산출함으로써 관련기관과 연구자에게 참고가 되고자 함이다.

중심어 : 중국전문가, 중국전문가 수요상황, 중국어전공 졸업생

30) \* 三星集團重新企劃“地域專家”制度，選拔100名派遣到美國、中國、南美、印度地區。最近又樹立了500名中國專家的養成方案。並且，所屬的各個企業單獨企劃中國專家培養的一些方案。

\* “世界化、國際化”為口號的SK集團也重新調成海外進修的教育制度，每年派遣海外50-100名職員。而且在社內改設漢語課程養成漢語能力的人才。

\* LG集團把中國分成幾個地區培養“中國各地區專家”為目標教育之。還開設“Learning Net China”因特網研修院，積極養成中國專家。